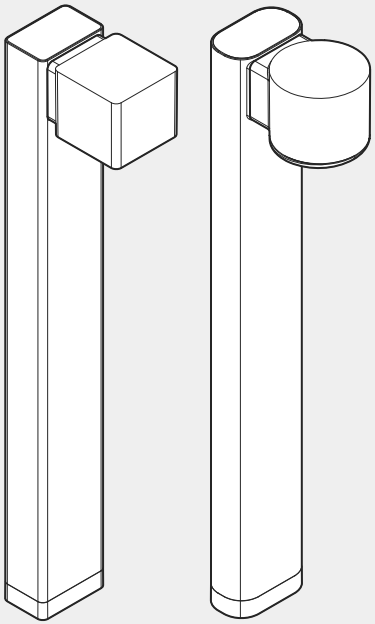
DE MONTAGEANLEITUNG
EN MOUNTING INSTRUCTIONS
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE
IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
NL MONTAGEHANDLEIDING
PL INSTRUKCJA MONTAŻU

TRILUX
SIMPLIFY YOUR LIGHT

OSIDO BOLLARD

OSIDO Q/R-B ···
STANDROHR OSIDO-Q/R ···



10465734 | 260917

DE

Zu Ihrer Sicherheit
Lesen Sie sorgfältig alle Hinweise und Montageschritte. Bewahren Sie die Anleitung für Wartungs- oder Demontagearbeiten auf.

Erläuterung der Warnstufen
Beachten und befolgen Sie die Warnhinweise. Nichtbeachten der Warnhinweise kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen!

WARNUNG! Kennzeichnet Gefahren, die schwere und/oder tödliche Verletzungen zur Folge haben können.

VORSICHT! Kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen oder Gesundheitsgefährdungen führen können.

WICHTIG. Kennzeichnet Gefahren, die zu Sachschäden oder Funktionsstörungen führen können.

TIPP. Kennzeichnet Informationen, die einen Ratschlag oder nützlichen Hinweis enthalten.

Erläuterung von Warnhinweisen und anleitenden Piktogrammen

WARNUNG! Der elektrische Anschluss muss durch fachkundiges Personal, das ausgebildet und befugt ist, erfolgen.

WARNUNG! Die Montage muss durch fachkundiges Personal, das ausgebildet und befugt ist, erfolgen.

WARNUNG! Gefahr eines elektrischen Schlages! Arbeiten Sie niemals bei anliegender elektrischer Spannung.

WARNUNG! Gefahr eines elektrischen Schlages! Bei geöffnetem oder teilweise geöffnetem Zustand kann gefährliche Spannung anliegen. Entfernen Sie die Schutzabdeckung nur, wenn die Leuchte von der Stromversorgung getrennt ist.

VORSICHT! Gefahr vor Augenschäden! Starren Sie nicht in die aktive Lichtquelle. LED-Modul: Risikogruppe 2. Positionieren Sie die Leuchte so, dass ein längeres In-die-Leuchte-starren in einem geringeren Abstand als **0,77 m** nicht zu erwarten ist.

WICHTIG. Tragen Sie saubere Montagehandschuhe, um Verschmutzungen vorzubeugen.

Sicherheitshinweise und -kennzeichnungen

Leitungen / Isolierungen
Beachten Sie, dass Sie keine Leitungen oder Isolierungen beschädigen.

Isolierung Leitung
Beachten Sie, dass die doppelte Isolierung der werkseitigen Leitung von der Kabeleinführung vollständig umschlossen wird.

Anschlussleitung (Y)
Betreiben Sie die Leuchte nur mit einer unbeschädigten äußeren Leitung. Zur Vermeidung von Gefährdungen muss eine beschädigte äußere Leitung dieser Leuchte ausschließlich von TRILUX, seinem Servicepartner oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

Elektronische Betriebsgeräte (EVG)
Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Öffnen Sie die Neutralleiter-Trennklemme nur spannungsfrei und schließen Sie die Neutralleiter-Trennklemme vor Wiedereinschalten. Die maximal zulässige Umgebungstemperatur ta der Leuchte darf nicht überschritten werden. Eine Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht ein Frühausfall der Leuchte. Legen Sie die Anschlussleitungen von DALI-Betriebsgeräten (1-10 V, DALI, etc.) 230 V netzspannungsfest (Basisisolierung) aus.

Austauschbare Lichtquelle
Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur durch den Hersteller, seinen Servicepartner oder eine Fachkraft ersetzt werden. Wenn die Lichtquelle eine Fehlfunktion aufweist oder ausfällt, wenden Sie sich bitte an TRILUX.

Austauschbares Betriebsgerät
Das Betriebsgerät in dieser Leuchte kann gemäß den Empfehlungen des Herstellers ersetzt werden. Wenn das Betriebsgerät eine Fehlfunktion aufweist oder ausfällt, wenden Sie sich bitte an TRILUX.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bestimmt für den Außeneinsatz mit einer max. Umgebungstemperatur von: **t_a 35 °C**

Schutzklasse: **I**

Schutzart: **IP20**

↳ **OSIDO Q/R-B**

↳ **STANDROHR OSIDO-Q/R**

Schutzart: **IP65**

↳ **OSIDO Q/R-B + STANDROHR OSIDO-Q/R**

Schutzart: **IP44**

↳ **OSIDO Q/R-B + STANDROHR OSIDO-Q/R···S**

Konformität

Richtlinie 2014/53/EU
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung nach RED-Richtlinie, falls in der Leuchte ein Betriebsgerät mit NFC-Schnittstelle oder eine Funkkomponente verbaut ist:
Hiermit erklärt TRILUX, dass der Funkanlagentyp **OSIDO...** Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie im Internet: **www.trilux.com/eu-conformity**

Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Sammeln und entsorgen Sie Elektro und Elektronik-Altgeräte am Ende ihrer Lebensdauer immer getrennt. Holen Sie sich im Zweifel Auskunft zur umweltgerechten Entsorgung bei der örtlichen Kommunalbehörde oder speziellen Entsorgungsfachbetrieben ein. Dieses Produkt enthält (eine) Lichtquelle(n) der Energieeffizienzklasse(n): siehe Datenblatt der Leuchte. Hinweise zum Austausch oder zur Demontage des Leuchtmittels gemäß Verordnung 2019/2020/EU finden Sie unter: **www.trilux.com/EcoDesign**

EN

For your safety
Read all instructions and mounting steps carefully. Keep the instructions for maintenance or disassembly work.

Explanation of the warning levels
Observe and follow the warnings. Non-observance of the warnings may lead to injuries or material damage!

WARNING! Indicates dangers which can result in serious and/or fatal injuries.

CAUTION! Indicates dangers which can result in injuries or health hazards.

NOTICE. Indicates dangers which can result in material damage or malfunctions.

TIP. Indicates information containing advice or a useful note.

Explanation of warning messages and instructional pictograms

WARNING! The electrical connection must be carried out by professional personnel who are trained and authorised.

WARNING! The assembly must be carried out by professional personnel who are trained and authorised.

WARNING! Risk of electric shock! Never work with electrical voltage applied.

WARNING! Risk of electric shock! When open or partially open, hazardous voltage may be present. Remove

the protective cover only when the luminaire is isolated from the power supply.

CAUTION! Risk of eye damage! Do not stare into the active light source. LED module: risk group 2. Position the luminaire so that looking for a longer period of time into the luminaire at a distance closer than **0,77 m** is not expected.

NOTICE. Wear clean installation gloves to prevent soiling.

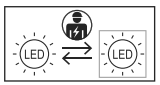
Safety instructions and safety labels

Cables / Insulation
Make sure that you do not damage any cables or insulation.

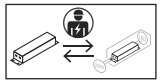
Cable insulation
Ensure that the double insulation of the factory-installed cable is completely enclosed by the cable entry.

Connecting cable (Y)
Operate the luminaire only with an undamaged outer cable. To avoid hazards, a damaged outer cable of this luminaire shall only be replaced by TRILUX, its service partner or a comparably qualified person.

Electronic control gear units (ECG)
A neutral conductor interruption in the three-phase circuit leads to overvoltage damage in the lighting system. Only open the neutral conductor isolating terminal in de-energised state, and close the neutral conductor isolating terminal before switching on again. Do not exceed the maximum permissible ambient temperature ta of the luminaire. Exceeding this limit reduces the service life and in extreme cases there is a risk of premature failure of the luminaire. Design connection cables for the control inputs of DALI control gear (1-10 V, DALI etc.) to be 230 V mains voltage-proof (basic insulation).



Serviceable light source
The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or their service agent or a skilled person. If the light source malfunctions or fails, please contact TRILUX.



Serviceable controlgear
The controlgear in this luminaire may be replaced in accordance with the recmmendations given by the manufacturer. If the controlgear malfunctions or fails, please contact TRILUX.

Intended use

Intended for outdoor use with a maximum ambient temperature of: **t_a 35 °C**

Safety class: **I**

Protection rating: **IP20**

↳ **OSIDO Q/R-B**

↳ **STANDROHR OSIDO-Q/R**

Protection rating: **IP65**

↳ **OSIDO Q/R-B + STANDROHR OSIDO-Q/R**

Protection rating: **IP44**

↳ **OSIDO Q/R-B + STANDROHR OSIDO-Q/R···S**

Conformity

Directive 2014/53/EU
Simplified EU Declaration of Conformity according to the RED Directive if the luminaire is equipped with a control gear unit with NFC interface or a radio component:
TRILUX hereby declares that the radio system type **OSIDO...** complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the Internet at:
www.trilux.com/eu-conformity

Disposal of waste electrical and electronic equipment

Always collect and dispose of old electrical and electronic equipment separately at the end of its service life. In case of doubt, seek information about environmentally-compliant waste disposal from your local district authority or special waste disposal companies. This product contains light source(s) with energy efficiency class(es): see luminaire data sheet. Instructions for replacing or removing the light source in accordance with Regulation 2019/2020/EU can be found at:
www.trilux.com/EcoDesign

FR

Pour votre sécurité
Lisez attentivement toutes les remarques et étapes de montage. Conservez ces instructions pour des travaux d'entretien ou de démontage.

Explication des niveaux d'avertissement
Respectez et suivez les avertissements. Le non-respect des avertissements peut entraîner des blessures ou des dommages matériels !

AVERTISSEMENT ! Signale des risques pouvant résulter dans des blessures graves et/ou mortelles.

ATTENTION ! Signale des risques pouvant entraîner des blessures ou des risques pour la santé.

IMPORTANT. Signale des risques pouvant entraîner des dommages matériels ou des dysfonctionnements.

CONSEIL. Signale des informations contenant un conseil ou une remarque utile.

Explication des avertissements et des pictogrammes d'instruction

AVERTISSEMENT ! Le raccordement électrique doit être effectué par un personnel qualifié, formé et autorisé.

AVERTISSEMENT ! Le montage doit être effectué par un personnel qualifié, formé et autorisé.

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Ne travaillez jamais sous tension électrique.

AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique ! Lorsque le luminaire est ouvert ou partiellement ouvert, une tension dangereuse peut être présente. Retirez le capot de protection uniquement lorsque le luminaire est isolé de l'alimentation électrique.

ATTENTION ! Risques de lésions oculaires ! Évitez de regarder dans la source de lumière active. Module LED : groupe de risques 2 Positionnez le luminaire afin d'éviter d'y regarder longtemps à une distance inférieure à **0,77 m**.

IMPORTANT. Portez toujours des gants de montage propres afin d'éviter des encrassements.

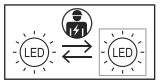
Recommandations et marques de sécurité

Câbles / Isolations
Veillez à ne pas endommager les câbles ou les isolations.

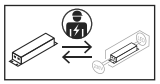
Isolation du câble
Veillez à ce que la double isolation du câble préassemblé en usine soit entièrement recouverte par l'entrée de câble.

Câble d'alimentation (Y)
N'utilisez le luminaire qu'avec un câble extérieur intact. Pour éviter tout risque, seul TRILUX, son partenaire de serivice ou une personne ayant une qualification équivalente pourra se charger de remplacer un câble extérieur endommagé de ce luminaire.

Ballasts électroniques (BE)
Une interruption du conducteur neutre dans le circuit de courant triphasé entraîne des dommages de surtension dans l'installation d'éclairage. Ouvrez la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et fermez-la avant la remise sous tension. Ne dépassez jamais la température ambiante maximale admissible ta du luminaire. Un dépassement réduit la durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée du luminaire. Dimensionnez les câbles d'alimentation pour les entrées de commande des appareillages DALIs (1 à 10 V, DALI, etc.) afin qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V (isolation de base).



Source lumineuse remplaçable
La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée. En cas de dysfonctionnement ou de panne de la source lumineuse, veuillez contacter TRILUX.



Appareillage de commande remplaçable
L'appareillage de commande de ce luminaire peut être remplacé conformément aux recommandations du fabricant. En cas de dysfonctionnement ou de panne de l'appareillage de commande, veuillez contacter TRILUX.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Conçu pour une utilisation en extérieur à une température ambiante de : **t_a 35 °C**

Classe électrique : **I**

Indice de protection : **IP20**

↳ **OSIDO Q/R-B**

↳ **STANDROHR OSIDO-Q/R**

Indice de protection : **IP65**

↳ **OSIDO Q/R-B + STANDROHR OSIDO-Q/R**

Indice de protection : **IP44**

↳ **OSIDO Q/R-B + STANDROHR OSIDO-Q/R···S**

Conformité

Directive 2014/53/UE
Déclaration de conformité UE simplifiée, selon la directive RED si un appareillage à interface NFC ou un composant radio est intégré au luminaire :
Par la présente, TRILUX déclare que le type d'installation radio **OSIDO...** est conforme à la directive 2014/53/UE. Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité UE sur l'Internet : **www.trilux.com/eu-conformity**

Élimination de DEEE

À la fin de leur durée de vie, collectez et éliminez toujours les DEEE de manière sélective. Si vous avez des doutes sur une élimination sans danger pour l'environnement, demandez auprès des autorités locales ou d'entreprises de valorisation. Ce produit contient une ou plusieurs sources lumineuses de classe(s) d'efficacité énergétique : voir la fiche technique du luminaire. Vous trouverez des instructions sur l'échange ou le démontage de la lampe selon le règlement (UE) 2019/2020 à l'adresse : **www.trilux.com/EcoDesign**

IT

Per la propria sicurezza
Leggere con attenzione tutti gli avvisi e le descrizioni delle varie fasi della procedura di montaggio. Conservare le istruzioni per poterle consultare al momento di eseguire lavori di manutenzione e smontaggio.

Spiegazione dei livelli di avvertenza
Osservare e attenersi alle avvertenze. Una mancata osservanza delle avvertenze può essere causa di lesioni o danni materiali!

AVVERTENZA! Mette in guardia dai pericoli che possono comportare lesioni gravi e/o mortali.

ATTENZIONE! Mette in guardia da pericoli che possono essere causa di lesioni o rischi per la salute.

AVVISO. Mette in guardia da pericoli che possono essere causa di danni materiali o disturbi di funzionamento.

SUGGERIMENTO. Indica informazioni comprendenti un consiglio o un avviso utile.

Spiegazione delle avvertenze e dei pittogrammi didattici

AVVERTENZA! Il collegamento elettrico deve essere eseguito da personale competente, addestrato e autorizzato.

AVVERTENZA! Il montaggio deve essere eseguito da personale competente, addestrato e autorizzato.

AVVERTENZA! Pericolo di scarica elettrica! Mai lavorare in presenza di tensione elettrica.

AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica! Quando è aperto o parzialmente aperto, può essere presente una tensione pericolosa. Rimuovere il coperchio di protezione solo quando l'apparecchio è isolato dall'alimentazione elettrica.

ATTENZIONE! Pericolo di lesioni agli occhi! Non fissare lo sguardo sulla sorgente di luce attiva. Modulo LED: gruppo di rischio 2. Posizionare l'apparecchio in modo che, ad una distanza inferiore a **0,77 m**, non ci si possa aspettare che vi si fissi lo sguardo a lungo.

AVVISO. Durante le operazioni di montaggio usare guanti puliti per prevenire l'accumulo di sporco.

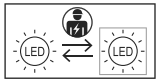
Istruzioni ed etichette di sicurezza

Cavi / Isolamenti
Assicurarsi di non danneggiare i cavi o isolamenti.

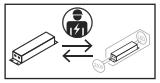
Isolamento del cavo
Assicurarsi che il doppio isolamento del cavo preassemblato in fabbrica sia completamente racchiuso dal passacavo.

Cavo di collegamento (Y)
Impiegare l'apparecchio solo con un cavo esterno privo di danni. Per evitare pericoli, un cavo esterno danneggiato di questo apparecchio deve essere sostituito esclusivamente da TRILUX, dal suo rappresentante di assistenza o da un tecnico specializzato con qualifica paragonabile.

Reattori elettronici
Un'interruzione del conduttore di neutro nel circuito trifase provoca danni da sovratensioni nell'impianto di illuminazione. Aprire il morsetto di sezionamento del conduttore di neutro solo senza tensione e chiuderlo prima del reinserimento. La massima temperatura ambiente ammissibile (ta) dell'apparecchio non deve essere oltrepassata. Questo ridurrebbe altrimenti la durata utile e, nel caso estremo, si rischierebbe un guasto precoce dell'apparecchio. Realizzare i cavi di allacciamento per ingressi di comando di alimentatori DALI (1-10 V, DALI ecc.) in modo che presentino rigidità dielettrica con tensione di rete di 230 V (isolamento base).



Sorgente luminosa sostituibile
La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio di illuminazione può essere sostituita solo dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona qualificata. In caso di malfunzionamento o guasto della sorgente luminosa, contattare TRILUX.



Apparecchiatura di alimentazione sostituibile
L'apparecchiatura di alimentazione di questo apparecchio di illuminazione può essere sostituita secondo le raccomandazioni del produttore. In caso di malfunzionamento o guasto dell'apparecchiatura di alimentazione, contattare TRILUX.

Impiego secondo destinazione

Destinato all'impiego in esterni con una temperatura ambiente massimale **(t_a) di 35 °C**

Classe di isolamento: **I**

Grado di protezione: **IP20**

↳ **OSIDO Q/R-B**

↳ **STANDROHR OSIDO-Q/R**

Grado di protezione: **IP65**

↳ **OSIDO Q/R-B + STANDROHR OSIDO-Q/R**

Grado di protezione: **IP44**

↳ OSIDO Q/R-B + STANDROHR OSIDO-Q/R···S

Conformità

Direttiva 2014/53/UE
Dichiarazione di conformità UE semplificata secondo direttiva RED nel caso che nell'apparecchio sia installato un alimentatore con interfaccia NFC o un componente radio:
Con il presente documento, TRILUX dichiara che il tipo di apparecchiatura radio seguente **OSIDO...** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Per il testo completo della dichiarazione di conformità UE si rimanda all'Internet: **www.trilux.com/eu-conformity**

Smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Alla fine del loro periodo di durata utile, raccogliere e smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche sempre in modo differenziato. Nel dubbio, si raccomanda di chiedere informazioni su uno smaltimento conforme alla normativa ambientale presso le autorità municipali del posto o aziende specializzate nello smaltimento di rifiuti. Questo prodotto contiene una o più sorgenti luminose con classe di efficienza energetica: vedi scheda tecnica dell'apparecchio. Indicazioni sulla sostituzione o lo smontaggio della lampada secondo regolamento 2019/2020/UE possono essere consultate su: **www.trilux.com/EcoDesign**

ES

Para su seguridad
Por favor, lea detenidamente todas las indicaciones y los pasos de montaje. Guarde las instrucciones para los trabajos de mantenimiento y desmontaje.

Explicación de los niveles de alerta
Por favor, tenga en cuenta y siga las indicaciones de peligro. ¡El incumplimiento de las indicaciones de peligro puede provocar lesiones o daños materiales!

¡ADVERTENCIA! Indica peligros que pueden provocar lesiones graves y/o mortales.

¡ATENCIÓN! Indica peligros que pueden provocar lesiones y riesgos de salud.

IMPORTANTE. Indica peligros que pueden provocar daños materiales o fallos de funcionamiento.

CONSEJO. Indica información con recomendaciones o sugerencias útiles.

Explicación de las advertencias y los pictogramas de instrucción

¡ADVERTENCIA! La conexión eléctrica debe ser realizada por personal profesional, formado y autorizado.

¡ADVERTENCIA! El montaje debe ser realizado por personal profesional, formado y autorizado.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de choque eléctrico! Nunca realice trabajos si esta tiene tensión eléctrica.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica! Cuando está abierto o parcialmente abierto, puede haber tensión peligrosa. Retire la cubierta protectora solo cuando la luminaria esté aislada de la alimentación eléctrica.

¡ATENCIÓN! ¡Peligro de daños oculares! No mire fijamente a la fuente de luz activa. Módulo LED: grupo de riesgo 2. Posicione la luminaria de tal manera que no se debe esperar que alguien mire fijamente durante un periodo elevado a la luz de la luminaria a una distancia menor de **0,77 m**.

IMPORTANTE. Póngase guantes de montaje limpios para evitar ensuciamiento.

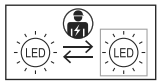
Instrucciones y etiquetas de seguridad

Cables / Aislamiento
Asegúrese de no dañar ningún cable o aislamiento.

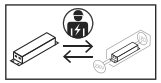
Aislamiento del cable
Asegúrese de que el doble aislamiento del cable instalado de fábrica quede completamente cubierto por la entrada de cable.

Cable de conexión (Y)
Ponga en funcionamiento la luminaria solamente con un cable que no esté dañado por fuera. Para evitar peligros, un cable dañado por fuera de esta luminaria siempre debe ser sustituido por TRILUX, por su socio de servicio o por una persona de cualificación similar.

Balastos electrónicos (EVGs)
Una interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Solamente abra el borne desconectador del conductor neutro cuando este esté desconectado de la tensión y cierre el borne desconectador del conductor neutro antes de la reconexión. No debe sobrepasarse la temperatura ambiente máxima admitida ta de la luminaria. Al sobrepasarla, la vida útil se reduce y, en un caso extremo, puede provocarse un fallo prematuro de la luminaria. Los cables de conexión para las entradas de control de los equipamientos eléctricos DALI (EVGs) regulables (1-10 V, DALI, etc.) 230 V deben ser resistentes a la tensión de red (aislamiento básico).



Fuente de luz sustituible
La fuente de luz incluida en esta luminaria solo debe ser sustituida por el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada. Si la fuente de luz presenta un funcionamiento defectuoso o falla, póngase en contacto con TRILUX.



Equipo de control sustituible
El equipo de control de esta luminaria puede sustituirse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. Si el equipo de control presenta un funcionamiento defectuoso o falla, póngase en contacto con TRILUX.

Uso previsto

Destinado para el uso en espacios exteriores con una temperatura ambiente máxima: **t_a de 35 °C**

Clase de protección: **I**

Grado de protección: **IP20**

↳ OSIDO Q/R-B

↳ STANDROHR OSIDO-Q/R

Grado de protección: **IP65**

↳ OSIDO Q/R-B + STANDROHR OSIDO-Q/R

Grado de protección: **IP44**

↳ OSIDO Q/R-B + STANDROHR OSIDO-Q/R···S

Conformidad

Directiva 2014/53/CE
Declaración de conformidad CE simplificada según la directiva RED si está integrado en la luminaria un equipamiento eléctrico con interfaz NFC o un componente de radiocontrol:
Con la presente, TRILUX declara que el tipo **OSIDO...** de equipo radioeléctrico siguente cumple con la directiva 2014/53/CE. Puede encontrar el texto completo de la declaración de conformidad CE en Internet: **www.trilux.com/eu-conformity**

Eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos

Recoja y elimine los dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos siempre por separado al final de su vida útil. En caso de duda, consulte las autoridades comunales o las empresas especializadas en eliminación de residuos para tener información sobre la eliminación respetuosa con el medio ambiente. Este producto contiene fuentes de luz de las siguientes clases de eficiencia energética: consulte la ficha técnica de la luminaria. Para indicaciones sobre sustitución o desmontaje de la lámpara según el reglamento 2019/2020/EU consulte: **www.trilux.com/EcoDesign**

NL

Voor uw veiligheid
Lees alle aanwijzingen en montagestappen zorgvuldig. Bewaar de handleiding voor latere onderhouds- of demontagewerkzaamheden.

Verklaring van de waarschuwingsniveaus
Neem de waarschuwingen in acht en volg de instructies. Bij niet-naleving kan letsel of materiële schade het gevolg zijn!

WAARSCHUWING! Wijst op gevaren die zware en/of dodelijke letsels tot gevolg kunnen hebben.

VOORZICHTIG! Wijst op gevaren die kunnen leiden tot letsels of gezondheidsrisico's.

BELANGRIJK. Wijst op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade of functionele storingen.

TIP. Wijst op informatie die een advies of een nuttige aanwijzing bevat.

Verklaring van waarschuwingen en instructiepictogrammen

WAARSCHUWING! De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door bevoegd en opgeleid personeel.

WAARSCHUWING! De montage moet worden uitgevoerd door bevoegd en opgeleid personeel.

WAARSCHUWING! Gevaar voor een elektrische schok! Werk nooit terwijl deze onder elektrische spanning staat.

WAARSCHUWING! Risico op elektrische schok! Wanneer de armatuur open of gedeeltelijk open is, kan er gevaarlijke spanning aanwezig zijn. Verwijder de beschermkap alleen wanneer de armatuur van de voeding is losgekoppeld.

VOORZICHTIG! Gevaar voor oogletsel! Kijk niet in de lichtbron wanneer deze is ingeschakeld. LED-module: risicoklasse 2. Positioneer de armatuur zo dat niet te verwachten is dat iemand gedurende langere tijd vanaf een afstand van minder dan **0,77 m** in de armatuur kijkt.

BELANGRIJK. Draag schone montagehandschoenen, om verontreiniging te voorkomen.

Veiligheidsinstructies en -etiketten

Kabels / Isolatie
Zorg ervoor dat je geen kabels of isolatie beschadigt.

Kabelisolatie
Zorg ervoor dat de dubbele isolatie van de fabrieksmatig gemonteerde kabel volledig door de kabelinvoer wordt omsloten.

Aaansluitkabel (Y)
Gebruik de armatuur alleen als de buitenkabel intact is. Om gevaar te voorkomen, mag een beschadigde buitenkabel uitsluitend worden vervangen door TRILUX, een servicepartner van TRILUX of een persoon met vergelijkbare kwalificaties.

Elektronische voorschakelapparaten (EVSA's)
Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. Open de nulklem alleen als de kring spanningsvrij is en sluit de nulklem alvorens de spanning weer in te schakelen. De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (ta) van de armatuur mag niet overschreden worden. Overschrijding van de maximumtemperatuur kan de levensduur van de armatuur verkorten en in extreme gevallen zelfs leiden tot vroegtijdige uitval. De aansluitleidingen voor stuuringangen van DALI-hulpapparaten (1-10 V, DALI enz.) moeten geschikt zijn voor een netspanning van 230 V (basisisolatie).

Vervangbare lichtbron
De lichtbron in dit armatuur mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, diens servicepartner of een vakbekwaam persoon. Neem bij storing of uitval van de lichtbron contact op met TRILUX.

Vervangbaar voorschakelapparaat
Het voorschakelapparaat in dit armatuur kan worden vervangen overeenkomstig de aanbevelingen van de fabrikant. Neem bij storing of uitval van het voorschakelapparaat contact op met TRILUX.

Bedoeld gebruik

Bedoeld voor buitengebruik bij een maximum omgevingstemperatuur van **t_a 35 °C**

Beschermcategorie: **I**

Beschermklasse: **IP20**

↳ **OSIDO Q/R-B**

↳ **STANDROHR OSIDO-Q/R**

Beschermklasse: **IP65**

↳ **OSIDO Q/R-B + STANDROHR OSIDO-Q/R**

Beschermklasse: **IP44**

↳ **OSIDO Q/R-B + STANDROHR OSIDO-Q/R···S**

Conformiteit

Richtlijn 2014/53/EU
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring volgens de RED-richtlijn, als in de armatuur een hulpapparaat met een NFC-interface of een radiocomponent is ingebouwd: Hiermee verklaart TRILUX dat het volgende type radioapparatuur **OSIDO...** in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u op het internet: **www.trilux.com/eu-conformity**

Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten

Afgedankte elektrische en elektronische apparaten moeten altijd gescheiden van het andere afval worden bewaard en afgevoerd. Vraag in geval van twijfel aan de plaatselijke bevoegde openbare dienst of een gespecialiseerd afvalverwerkingsbedrijf hoe u deze apparaten afdankt met respect voor het milieu. Dit product bevat (een) lichtbron(nen) van energie-efficiëntieklasse(n):zie gegevensblad van de armatuur. Aanwijzingen met betrekking tot de vervanging of demontage van de lichtbron conform Verordening (EU) 2019/2020 vindt u op: **www.trilux.com/EcoDesign**

PL

Zasady bezpieczeństwa
Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i czynności montażowe. Zachować instrukcję na wypadek konserwacji lub demontażu.

Wyjaśnienie poziomów ostrzegania
Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych. Nieprzestrzeganie wskazówek ostrzegawczych może spowodować obrażenia ciała lub szkody rzeczowe!

OSTRZEŻENIE! Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do poważnych i/lub śmiertelnych obrażeń ciała.

UWAGA! Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do obrażeń ciała lub zagrożenia dla zdrowia.

WSKAZÓWKA. Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do szkód materialnych lub nieprawidłowego działania.

PORADA. Oznacza informacje, które zawierają poradę lub przydatną wskazówkę.

Objaśnienie ostrzeżeń i piktogramów instruktażowych

OSTRZEŻENIE! Podłączenie elektryczne musi być wykonane przez kompetentny personel, który został przeszkolony i posiada odpowiednie uprawnienia.

OSTRZEŻENIE! Montaż musi być przeprowadzony przez kompetentny personel, który został przeszkolony i posiada odpowiednie uprawnienia.

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

OSIDO BOLLARD

Nigdy nie pracować pod napięciem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! W stanie otwartym lub częściowo otwartym może występować niebezpieczne napięcie. Zdejmuj osłonę ochronną tylko wtedy, gdy oprawa jest odłączona od zasilania.

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia oczu! Nie wpatrywać się w pracujące źródło światła. Moduł LED: grupa ryzyka 2. Oprawa oświetleniowa powinna być umieszczona tak, że nie jest przewidziane dłuższe wpatrywanie się w oprawę z odległości bliższej niż **0,77 m**.

WSKAZÓWKA. Aby zapobiec zabrudzeniom, należy nosić czyste rękawice montażowe.

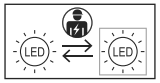
Instrukcje bezpieczeństwa i etykiety bezpieczeństwa

Kable / Izolacja
Upewnij się, że nie uszkodziłeś żadnych kabli ani izolacji.

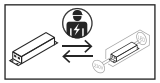
Izolacja przewodu
Należy upewnić się, że podwójna izolacja przewodu fabrycznie zamontowanego jest całkowicie objęta przez przepust kablowy.

Przewodu podłączeniowego (Y)
Oprawa może być eksploatowana wyłącznie z nieuszkodzonym elastycznym kablem zewnętrznym.
W przypadku uszkodzenia elastycznego kabla zewnętrznego należy go zastąpić kablem specjalnym lub kablem dostępnym wyłącznie w firmie TRILUX lub u jej partnerów serwisowych.

Sterowniki elektroniczne
Przerwanie przewodu zerowego w obwodzie trójfazowym prowadzi do uszkodzenia instalacji oświetleniowej na skutek przepięcia. Zacisk rozłączny przewodu zerowego należy rozwierać tylko po odłączeniu od zasilania i zewrzeć go ponownym przed ponownym włączeniem. Nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej temperatury otoczenia oprawy. Przegrzanie skraca trwałość urządzenia, a w ekstremalnych przypadkach grozi przedwczesną awarią oprawy. Przewody podłączeniowe wejść sterujących urządzeń roboczych DALI (1...10 V, DALI itp.) muszą mieć izolację dopuszczoną do pracy pod napięciem 230 V (izolacja podstawowa).



Wymienialne źródło światła
Źródło światła zawarte w tej oprawie oświetleniowej może być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego serwis lub osobę wykwalifikowaną. W przypadku nieprawidłowego działania lub awarii źródła światła prosimy o kontakt z TRILUX.



Wymienialny osprzęt sterujący
Osprzęt sterujący w tej oprawie oświetleniowej może być wymieniany zgodnie z zaleceniami producenta. W przypadku nieprawidłowego działania lub awarii osprzętu sterującego prosimy o kontakt z TRILUX.

Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Przeznaczone do stosowania na zewnątrz w temperaturze otoczenia maksymalna: **t_a 35 °C**

Klasa ochronności: **I**

Stopień ochrony: **IP20**

↳ **OSIDO Q/R-B**

↳ **STANDROHR OSIDO-Q/R**

Stopień ochrony: **IP65**

↳ **OSIDO Q/R-B + STANDROHR OSIDO-Q/R**

Stopień ochrony: **IP44**

↳ **OSIDO Q/R-B + STANDROHR OSIDO-Q/R···S**

Zgodność

Dyrektywą 2014/53/UE
Uproszczona deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą RED, jeżeli oprawa jest wyposażona w zasilacz z interfejsem NFC lub komponent radiowy:
Firma TRILUX niniejszym oświadcza, że następujący typ instalacji radiowej **OSIDO...** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności znaleźć można w internecie: **www.trilux.com/eu-conformity**

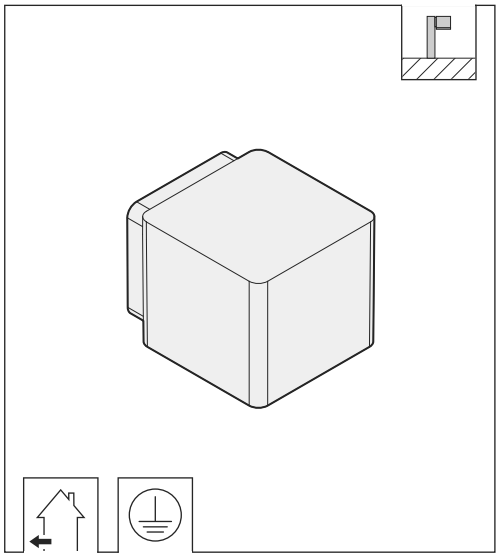
Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

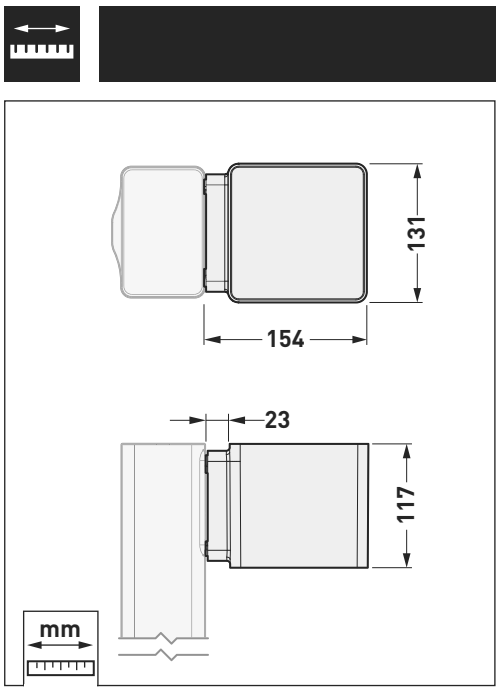
Po zakończeniu okresu eksploatacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne należy zawsze zbierać i utylizować oddzielnie. W przypadku wątpliwości należy uzyskać informacje na temat przyjaznego dla środowiska usuwania odpadów od władz lokalnych lub firm zajmujących się utylizacją odpadów specjalnych. Ten produkt zawiera źródło(a) światła o klasie (klasach) efektywności energetycznej: patrz karta katalogowa oprawy. Wskazówki dotyczące wymiany lub demontażu źródła światła zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2020 znaleźć można pod adresem: **www.trilux.com/EcoDesign**

OSIDO BOLLARD

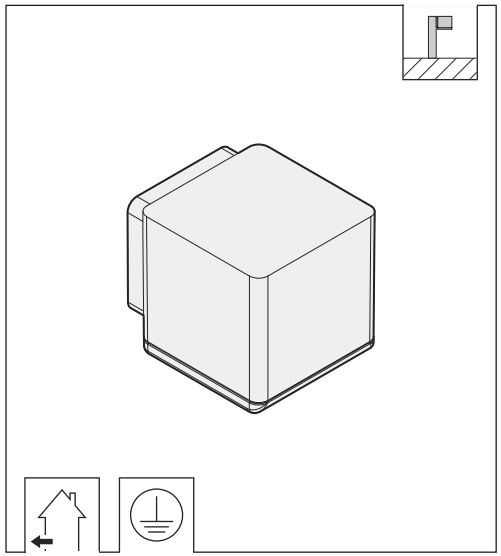
OSIDO BOLLARD

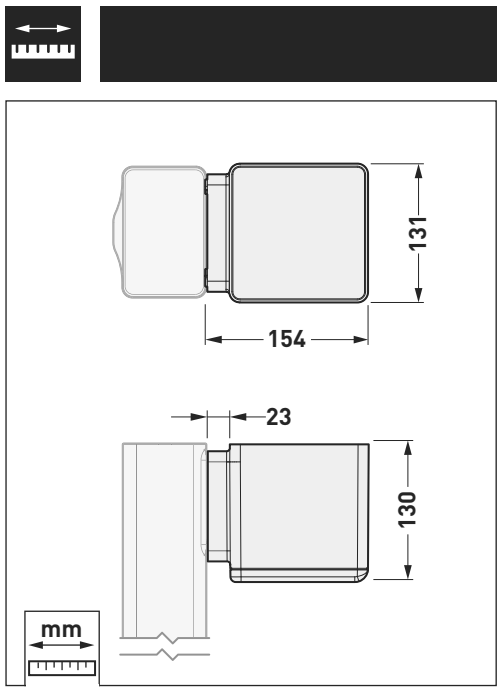
Type	≈ kg
OSIDO Q-B ···	2,2





Type	≈ kg
OSIDO Q-B ··· GT ···	2,2

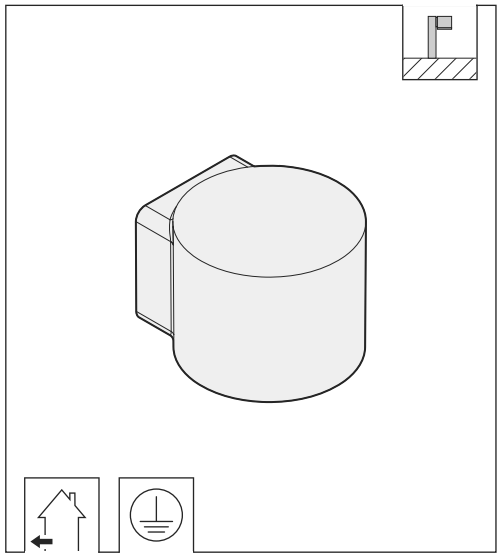


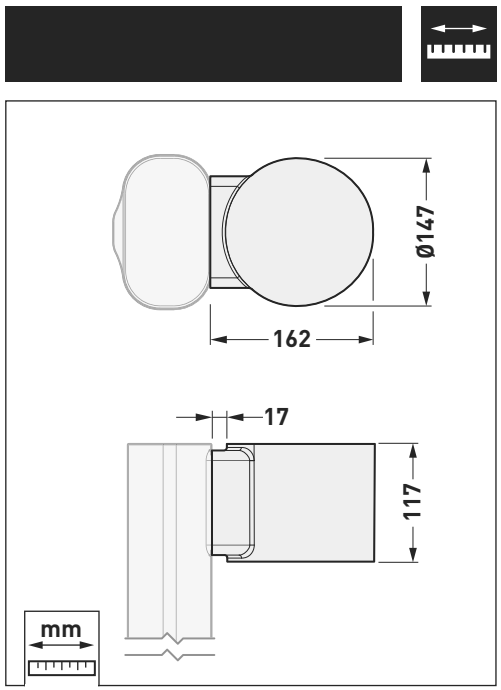


10465734 | 260917 | © trilux.com

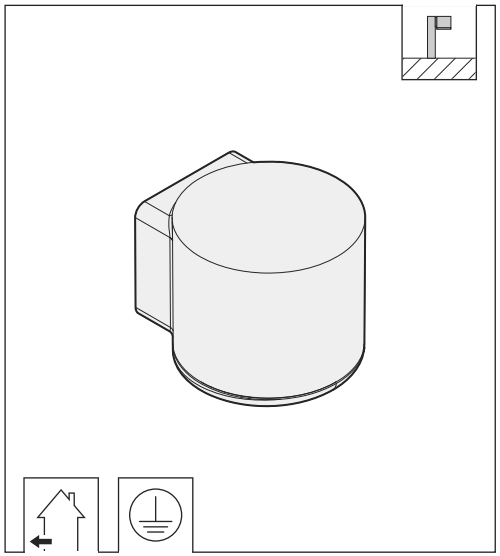
OSIDO BOLLARD

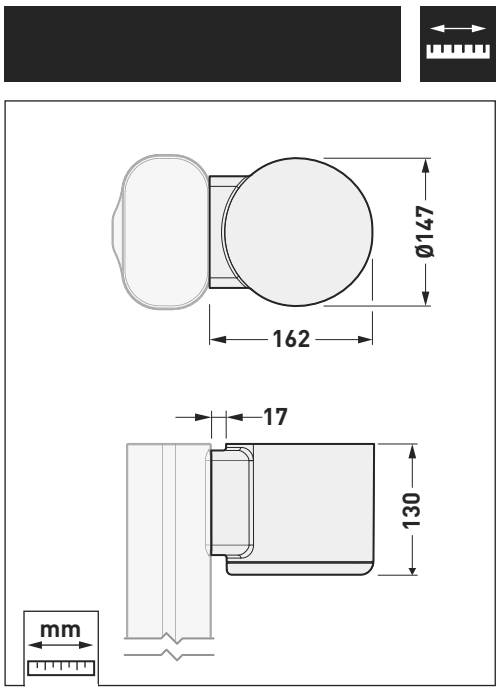
Type	≈ kg
OSIDO R-B ···	2,2





Type	≈ kg
OSIDO R-B ··· GT ···	2,2

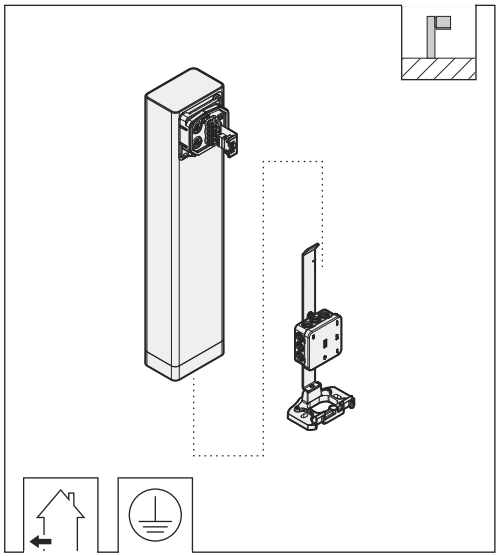


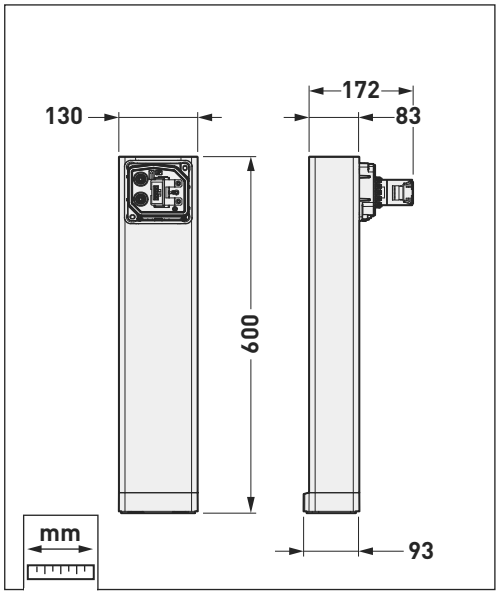


© trilux.com | 260917 | 10465734

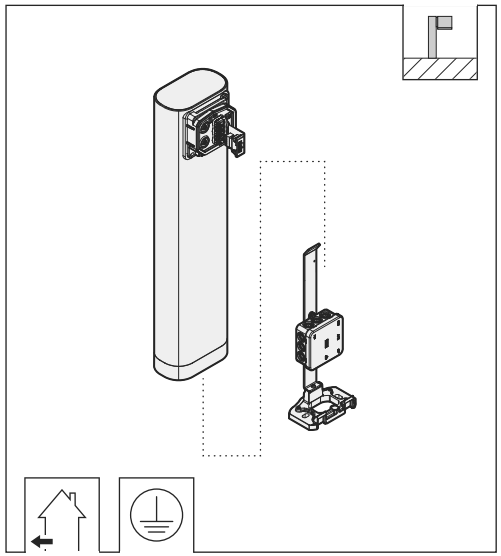
OSIDO BOLLARD

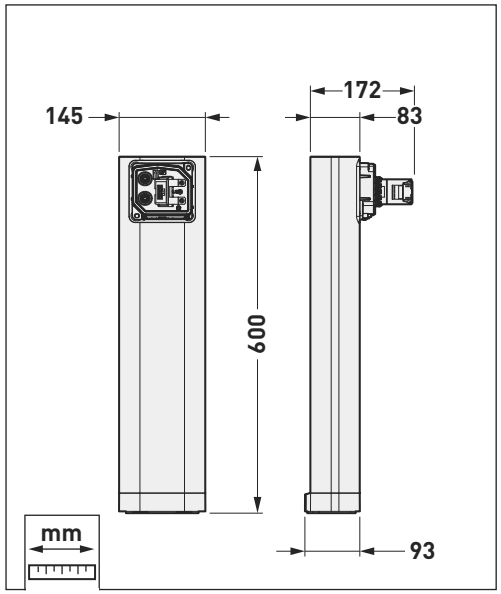
Type	≈ kg
··· OSIDO Q 600 ···	4,6





Type	≈ kg
··· OSIDO R 600 ···	4,6

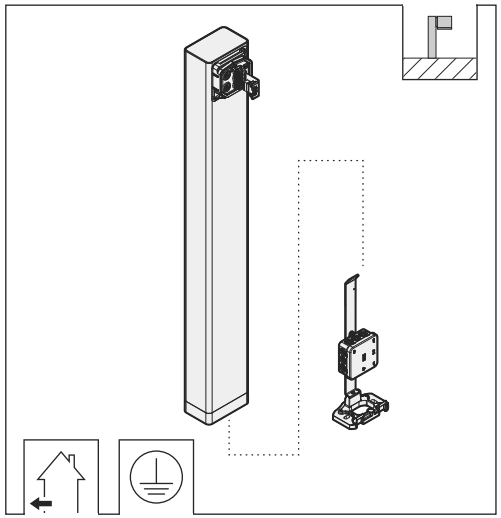


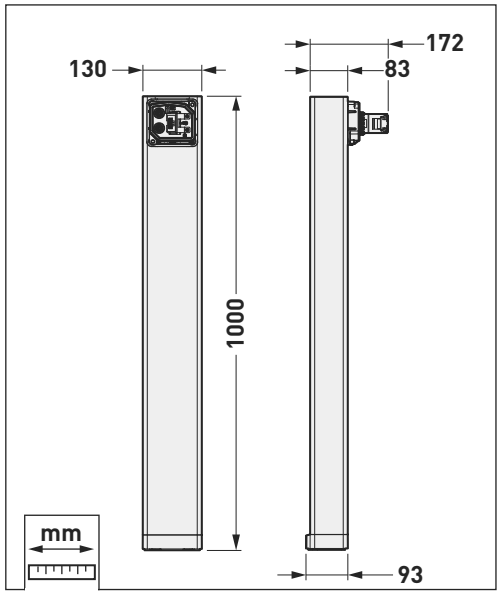


10465734 | 260917 | © trilux.com

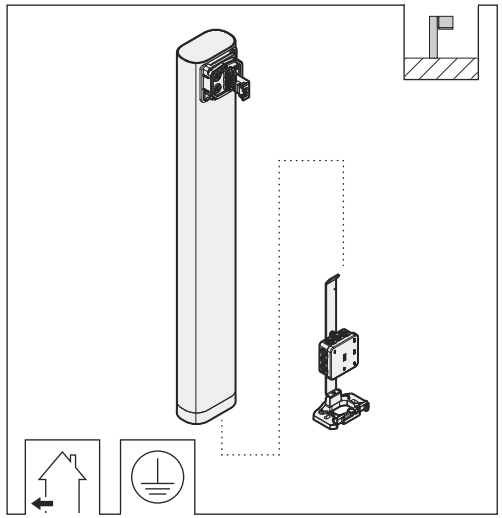
OSIDO BOLLARD

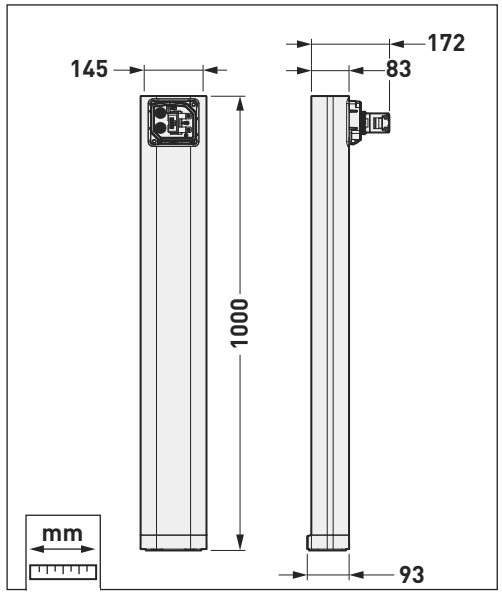
Type	≈ kg
··· OSIDO Q 1000 ···	8,5
··· OSIDO Q 1000 ··· HOLZ	4,6





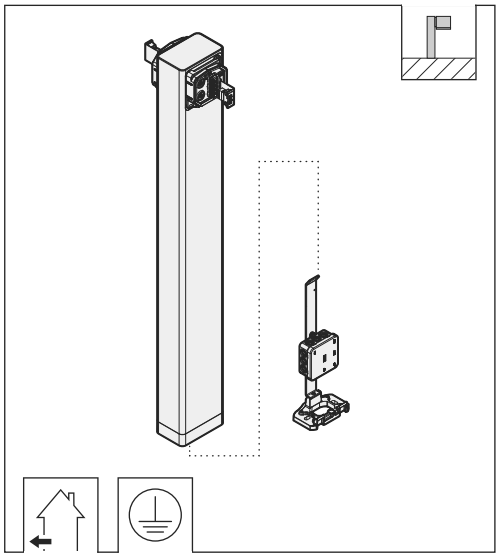
Type	≈ kg
··· OSIDO R 1000 ···	8,5
··· OSIDO R 1000 ··· HOLZ	4,6

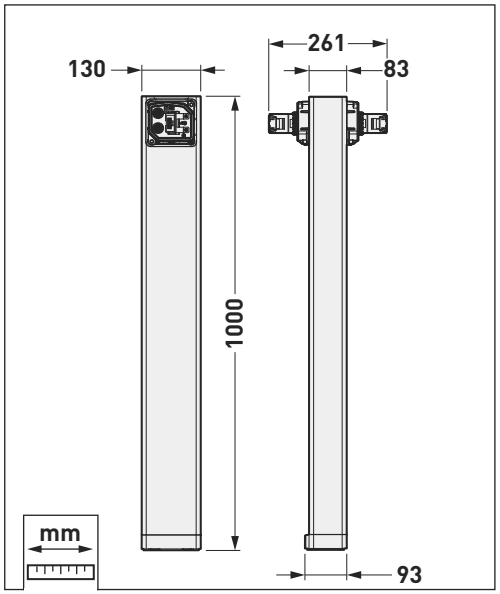




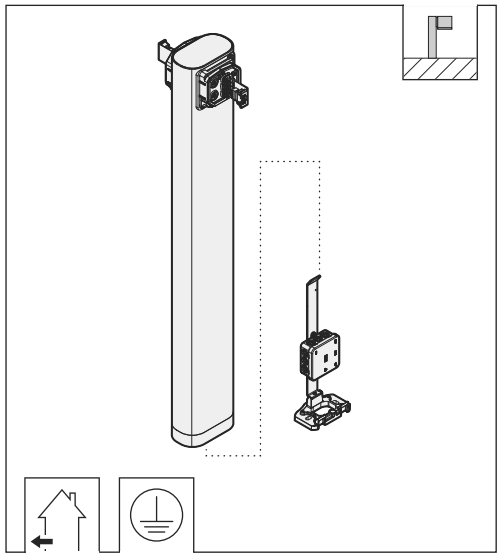
© trilux.com | 260917 | 10465734

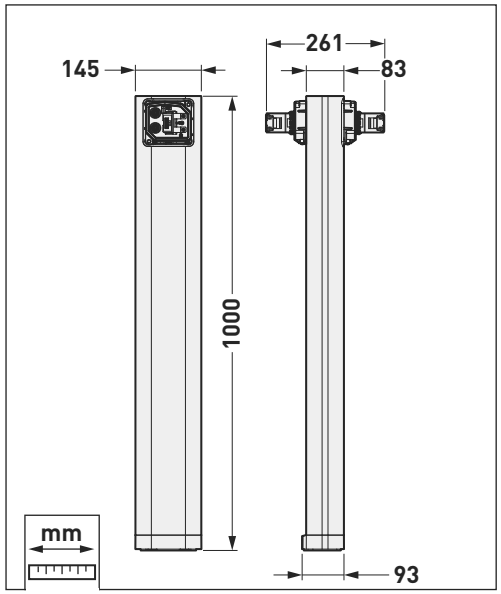
Type	≈ kg
··· OSIDO Q 1000 2 ···	9,0





Type	≈ kg
··· OSIDO R 1000 2 ···	9,0

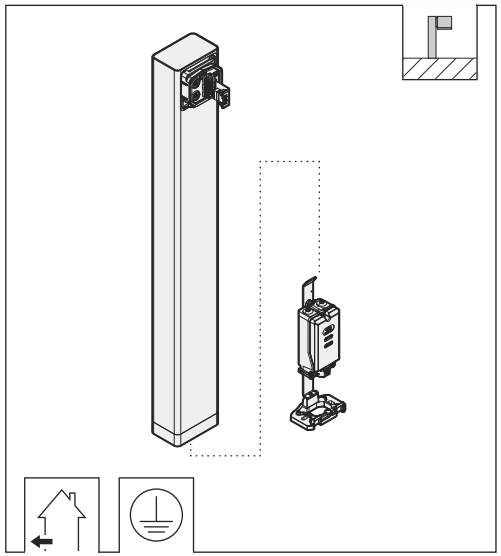


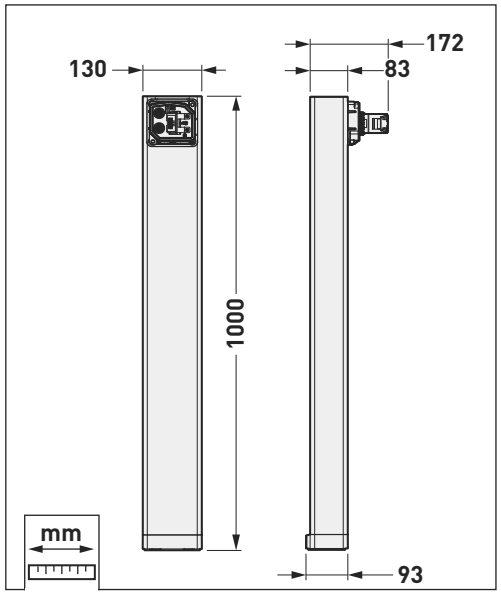


10465734 | 260917 | © trilux.com

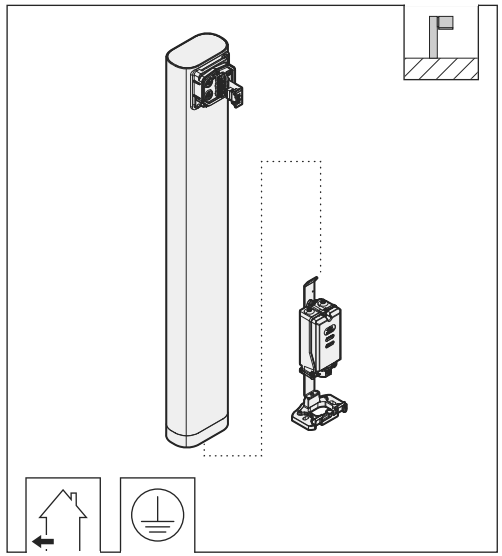
OSIDO BOLLARD

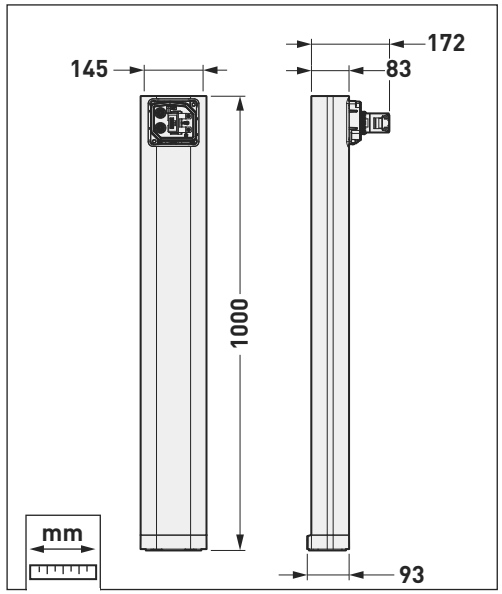
Type	≈ kg
··· OSIDO Q 1000 ··· KÜK4 ···	8,7





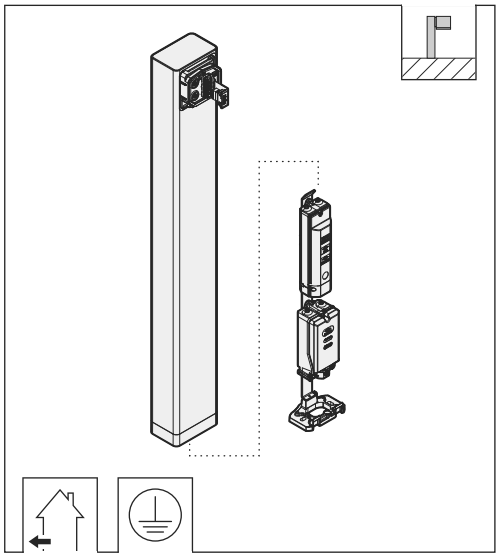
Type	≈ kg
··· OSIDO R 1000 ··· KÜK4 ···	8,7

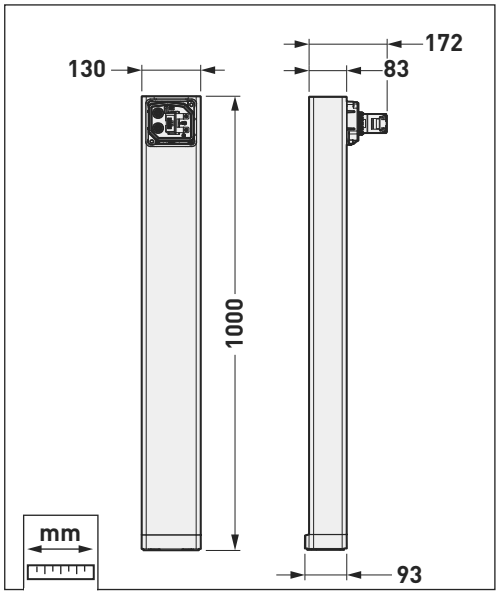




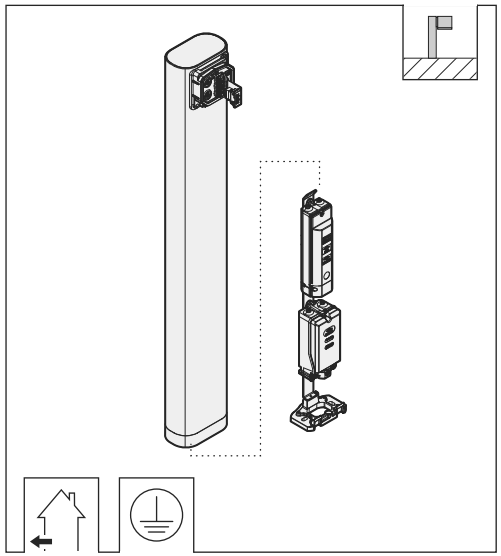
© trilux.com | 260917 | 10465734

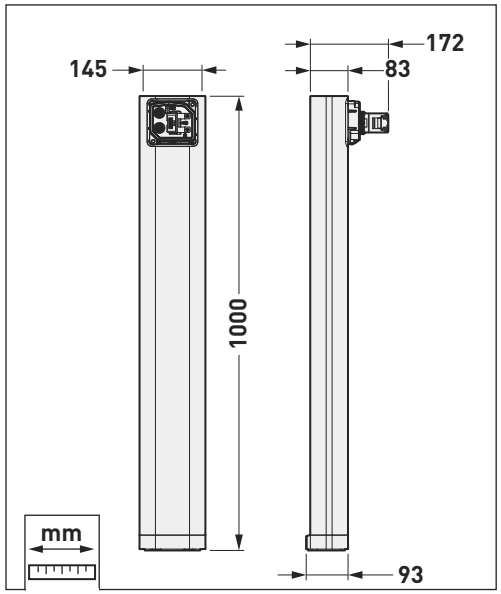
Type	≈ kg
··· OSIDO Q 1000 ··· ÜI ···	8,7





Type	≈ kg
··· OSIDO R 1000 ··· ÜI ···	8,7

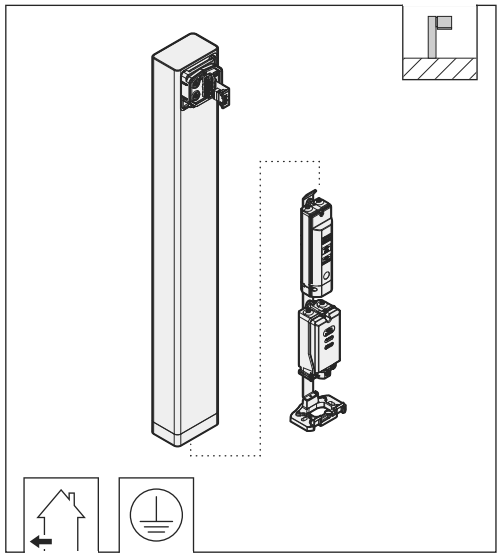


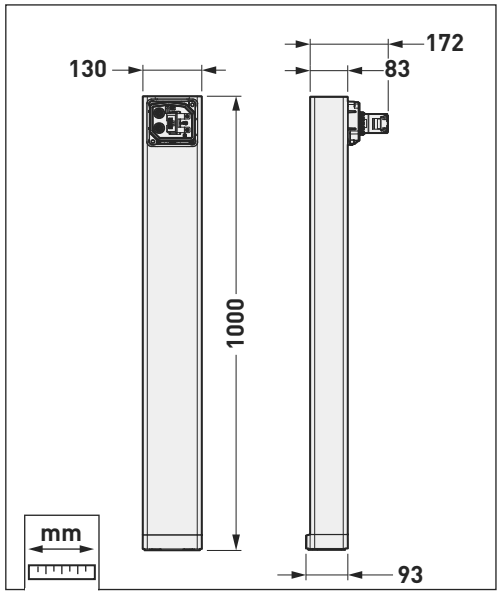


10465734 | 260917 | © trilux.com

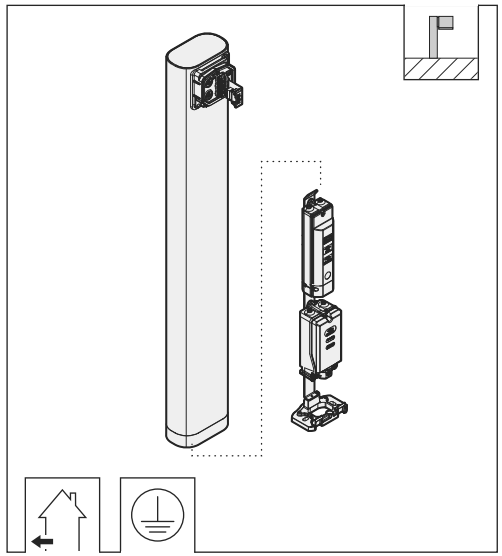
OSIDO BOLLARD

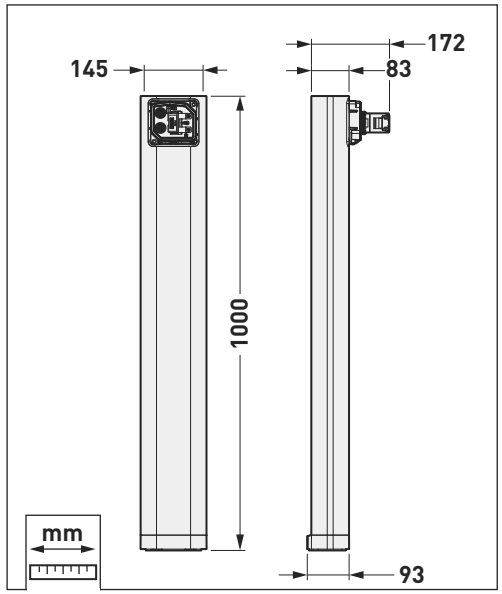
Type	≈ kg
··· OSIDO Q 1000 ··· ÜC ···	8,7





Type	≈ kg
··· OSIDO R 1000 ··· ÜC ···	8,7

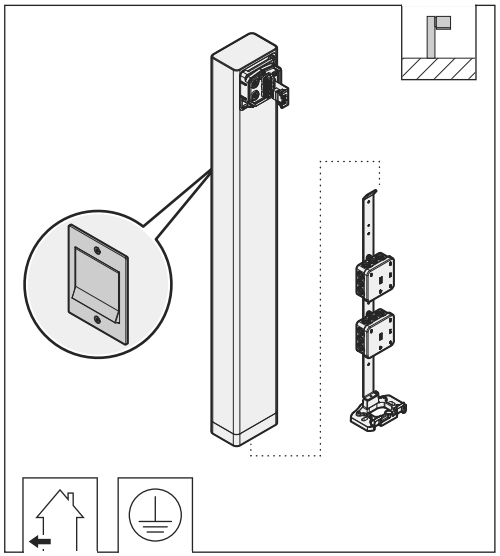


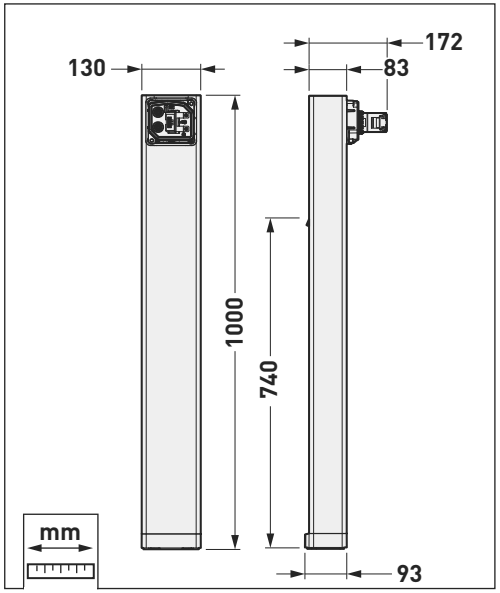


© trilux.com | 260917 | 10465734

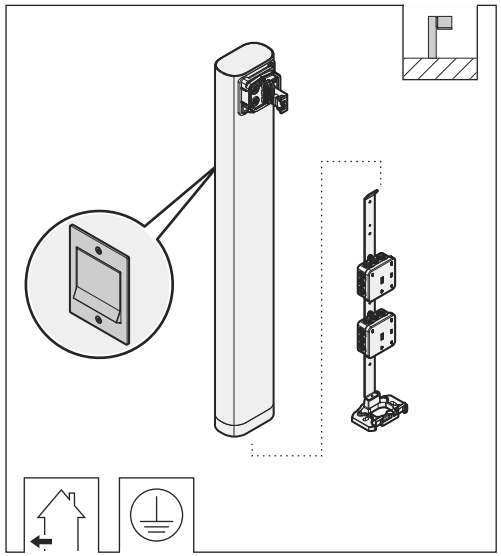
OSIDO BOLLARD

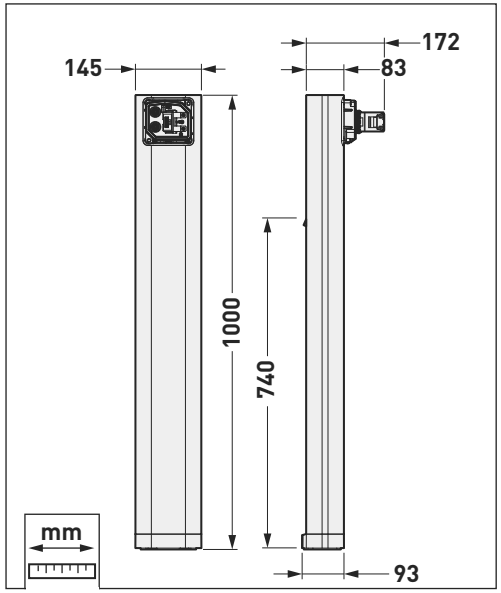
Type	≈ kg
··· OSIDO Q 1000 ··· S ···	8,8





Type	≈ kg
··· OSIDO R 1000 ··· S ···	8,8

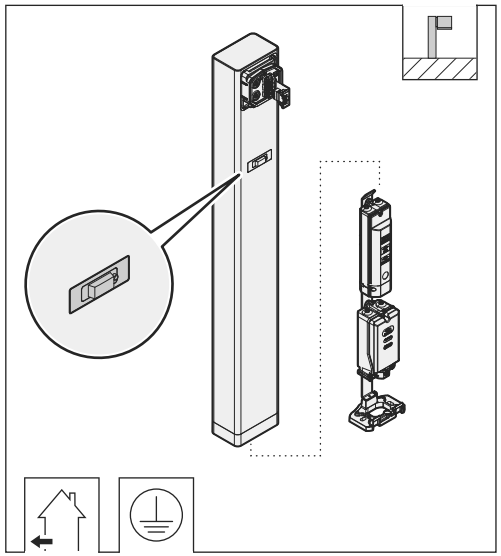


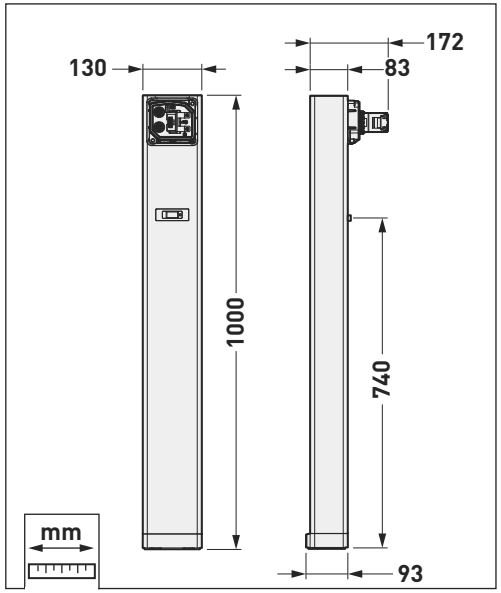


10465734 | 260917 | © trilux.com

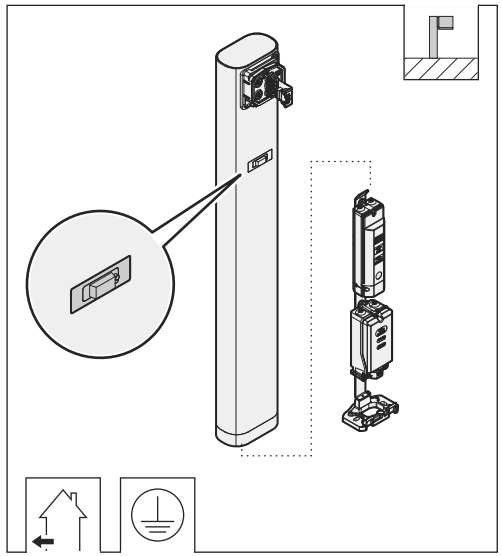
OSIDO BOLLARD

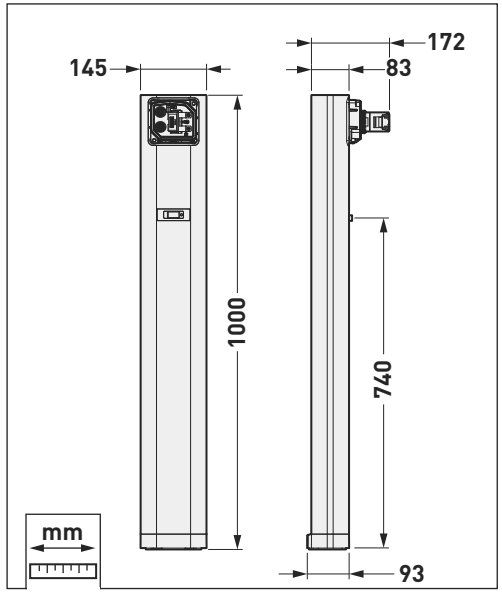
Type	≈ kg
··· OSIDO Q 1000 ··· PIR ···	8,7





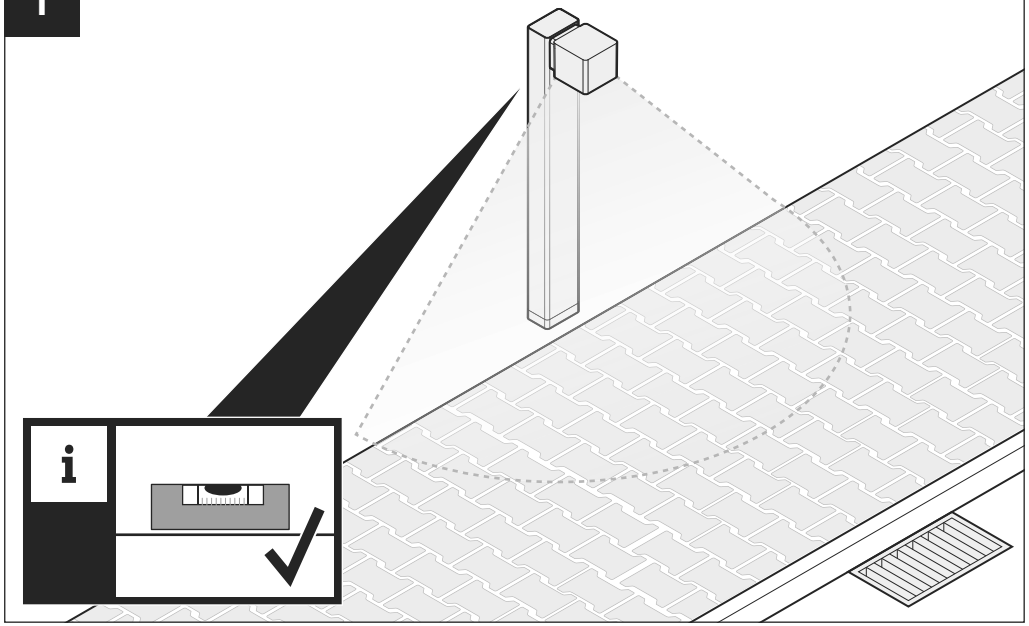
Type	≈ kg
··· OSIDO R 1000 ··· PIR ···	8,7



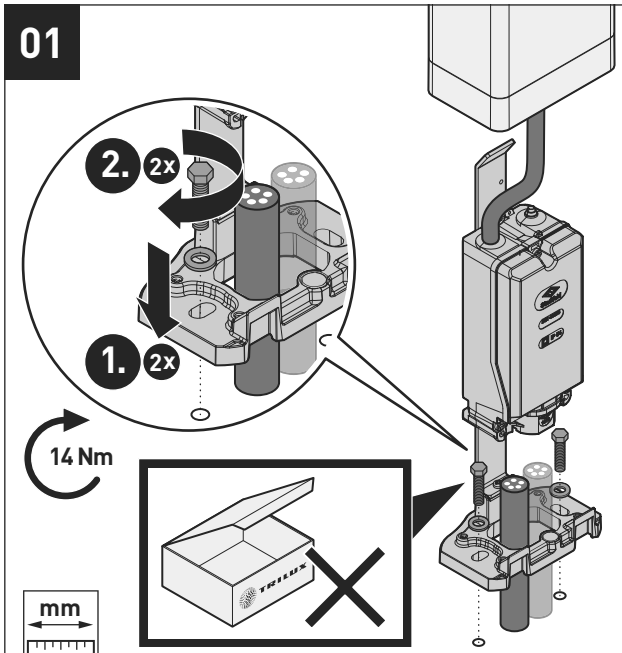


© trilux.com | 260917 | 10465734

i



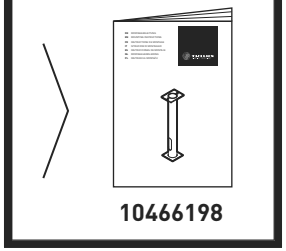
01



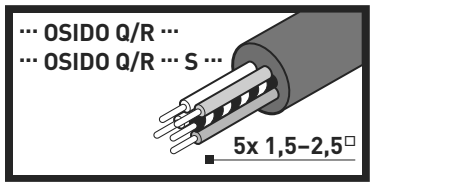
+ optional

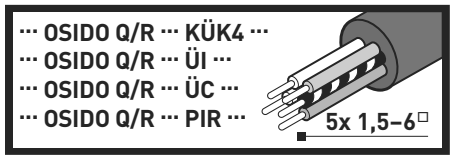
Type
OSIDO QR-B
Erdstück

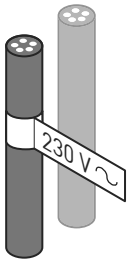
TOC
60 010 682 00



i

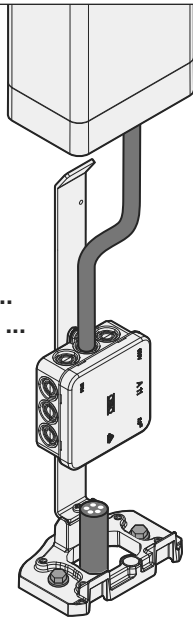


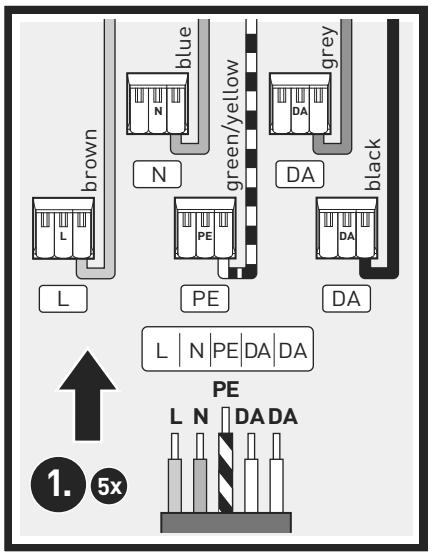




mm

02



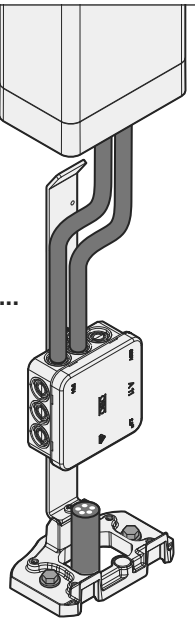


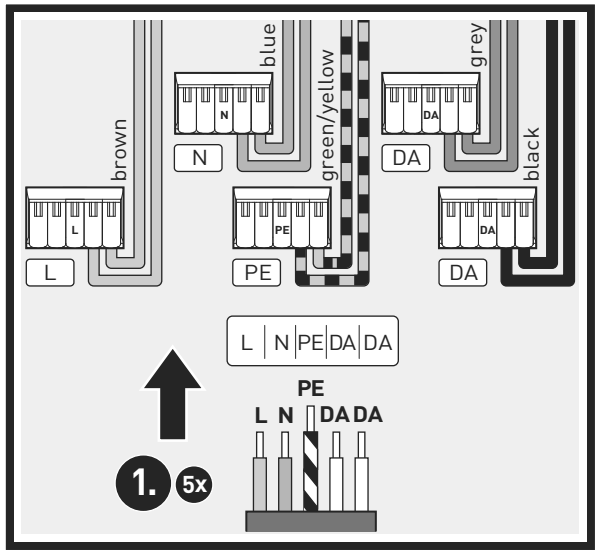
10465734 | 260917 | © trilux.com

© trilux.com | 260917 | 10465734

02

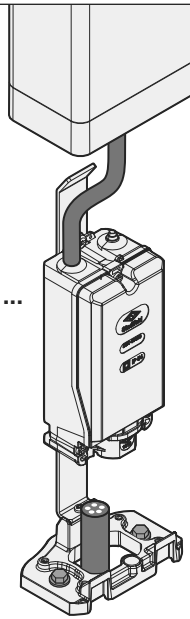
··· Q/R 1000 2 ···

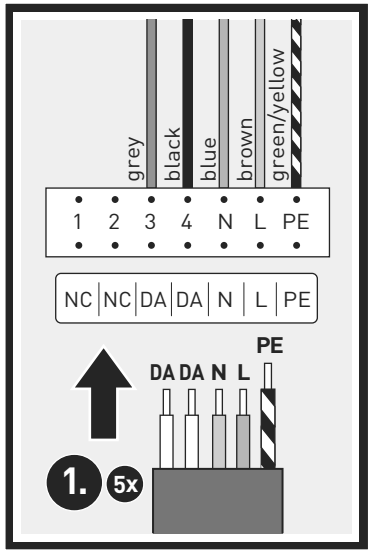




02

··· Q/R 1000 ··· KÜK4 ···

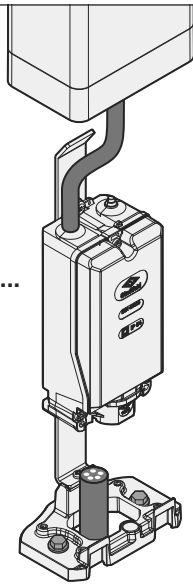


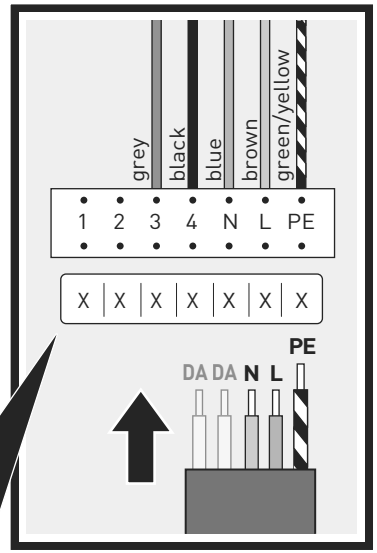


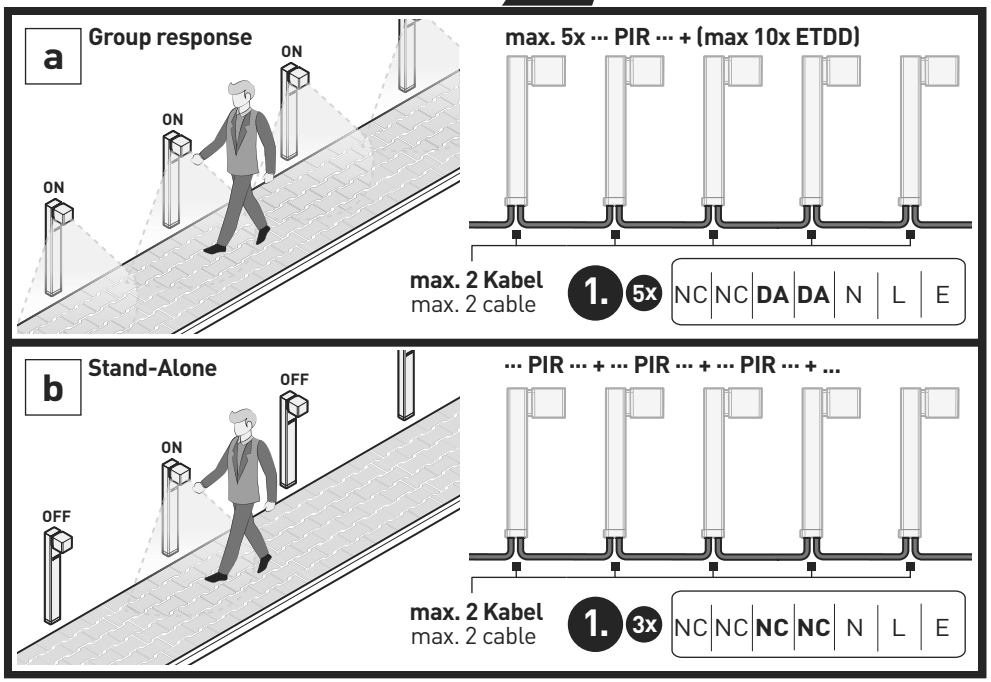
10465734 | 260917 | © trilux.com

02

··· Q/R 1000 ··· PIR ···



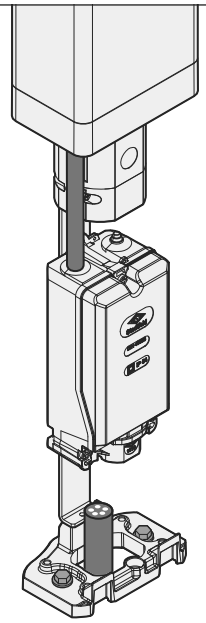


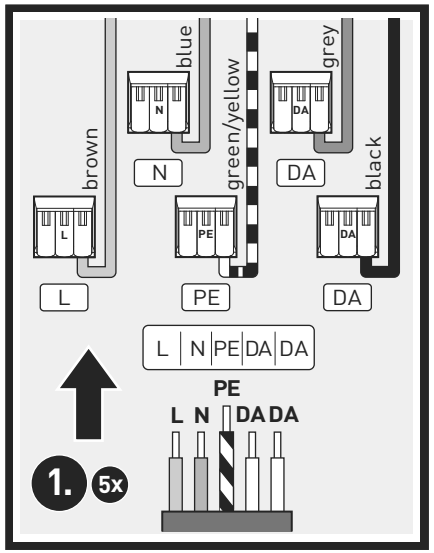


© trilux.com | 260917 | 10465734

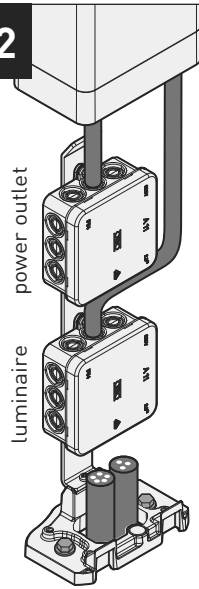
02

··· Q/R 1000 ··· ÜI ···
··· Q/R 1000 ··· ÜC ···

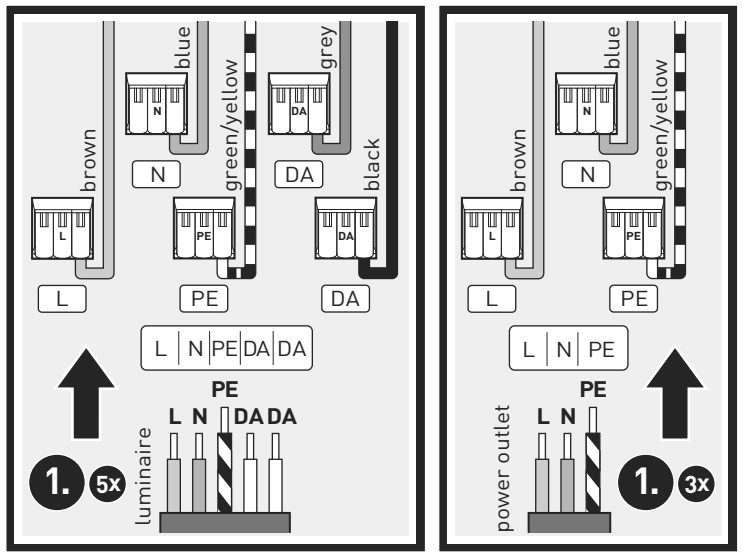




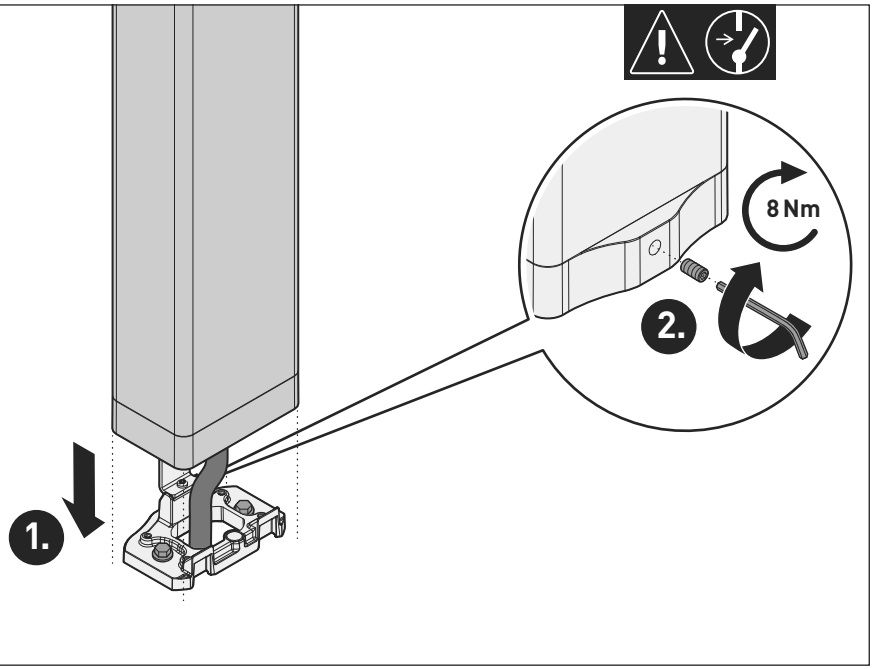
02



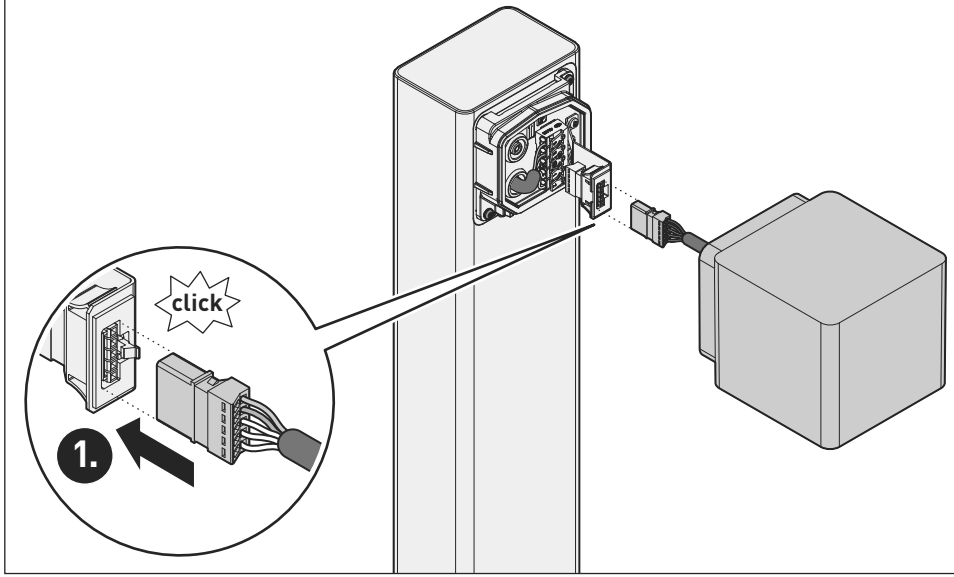
··· Q/R 1000 ··· S ···



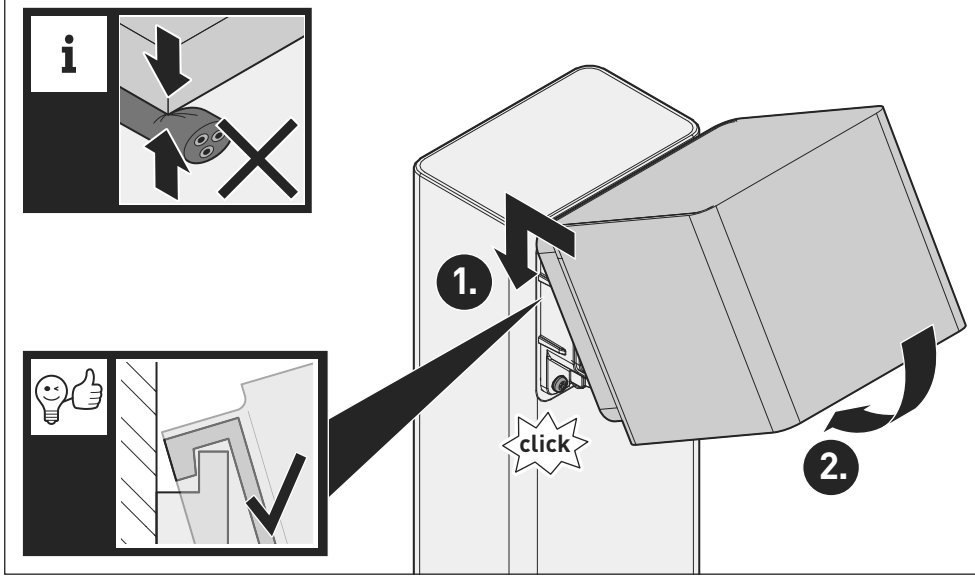
03



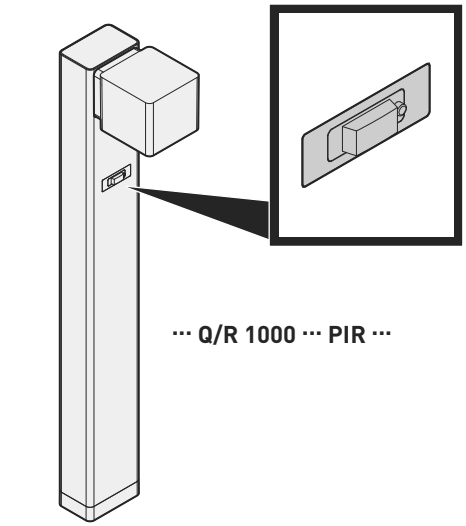
04



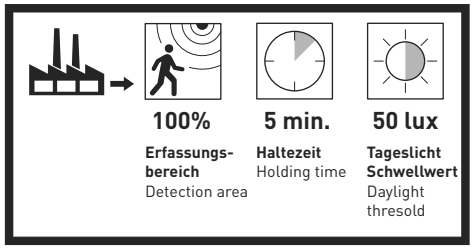
05

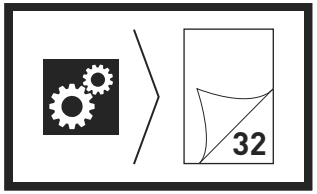


i



··· Q/R 1000 ··· PIR ···

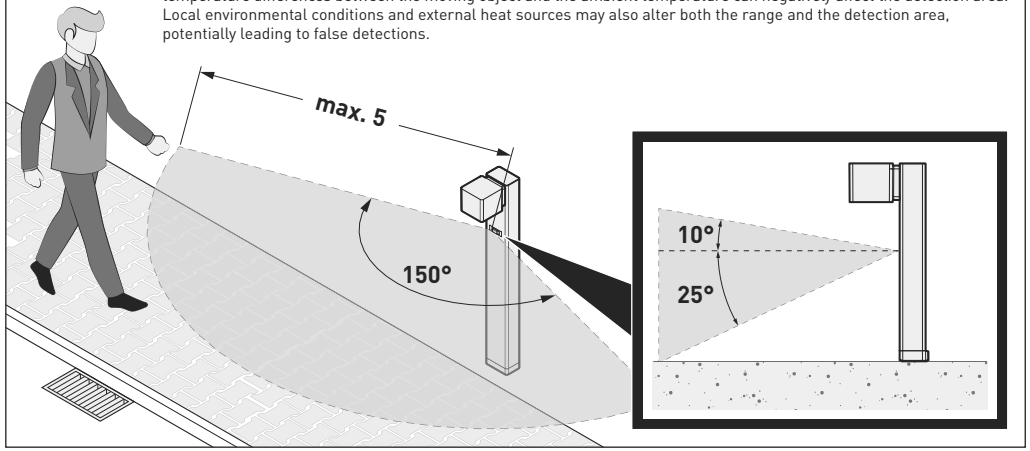




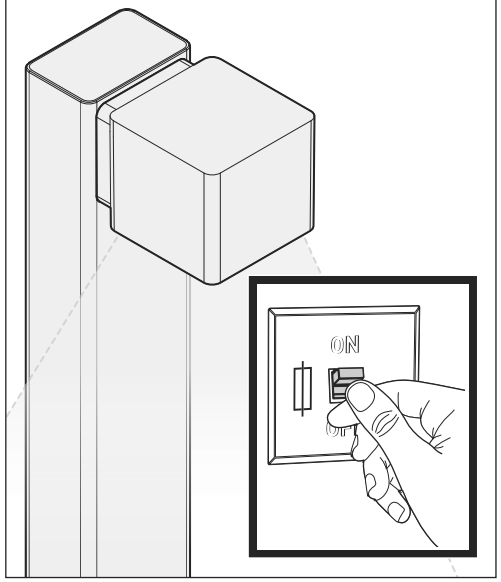
i

DE Die Angaben zur Reichweite und zu dem Erfassungsbereich des PIR-Bewegungssensors sind Richtwerte. Zu geringe Temperaturunterschiede zwischen dem sich bewegenden Objekt und der Umgebungstemperatur können den Erfassungsbereich negativ beeinflussen. Auch örtliche Gegebenheiten und fremde Wärmequellen können sowohl die Reichweite als auch den Erfassungsbereich verändern und zu Fehldetektionen führen.

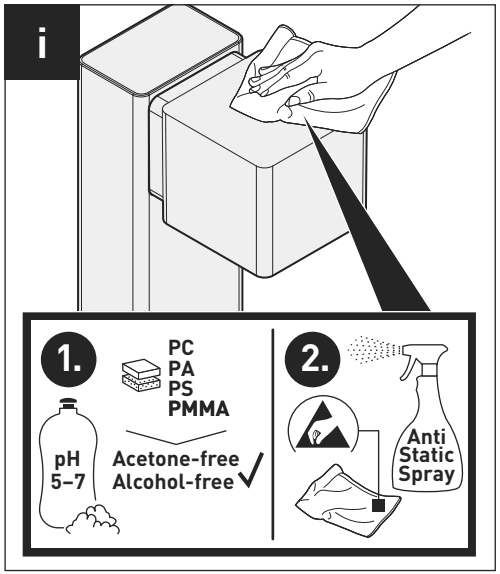
EN The specifications for the range and detection area of the PIR motion sensor are approximate values. Insufficient temperature differences between the moving object and the ambient temperature can negatively affect the detection area. Local environmental conditions and external heat sources may also alter both the range and the detection area, potentially leading to false detections.

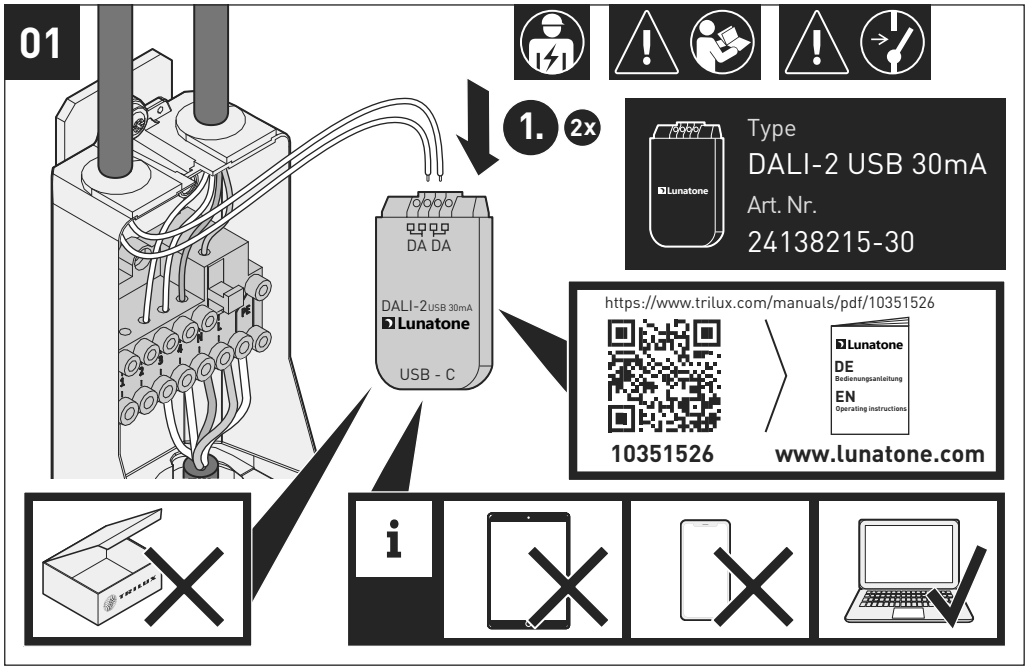


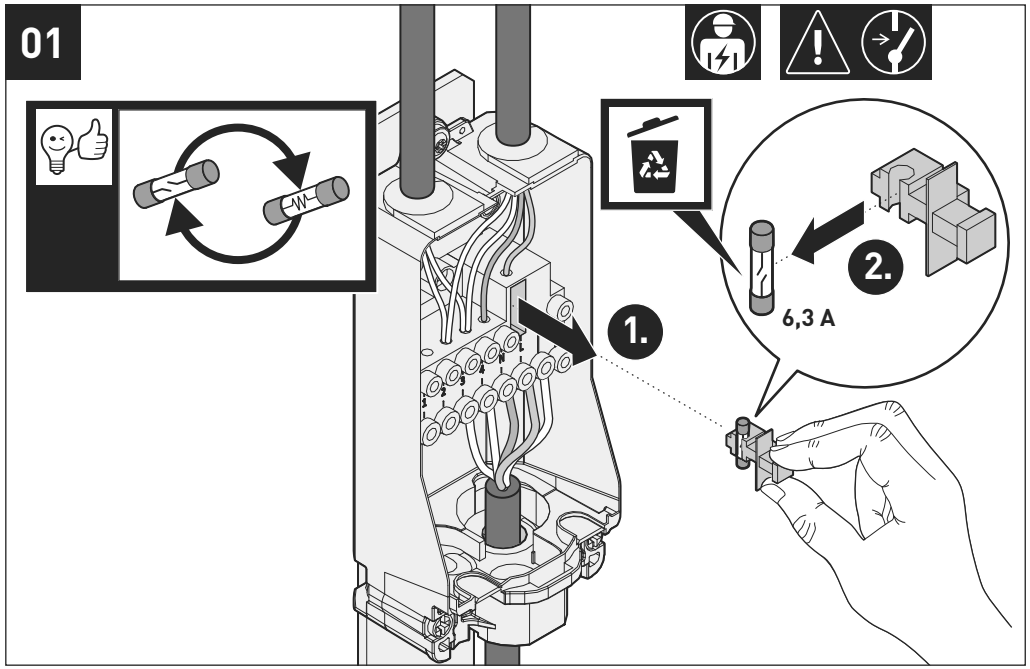
06

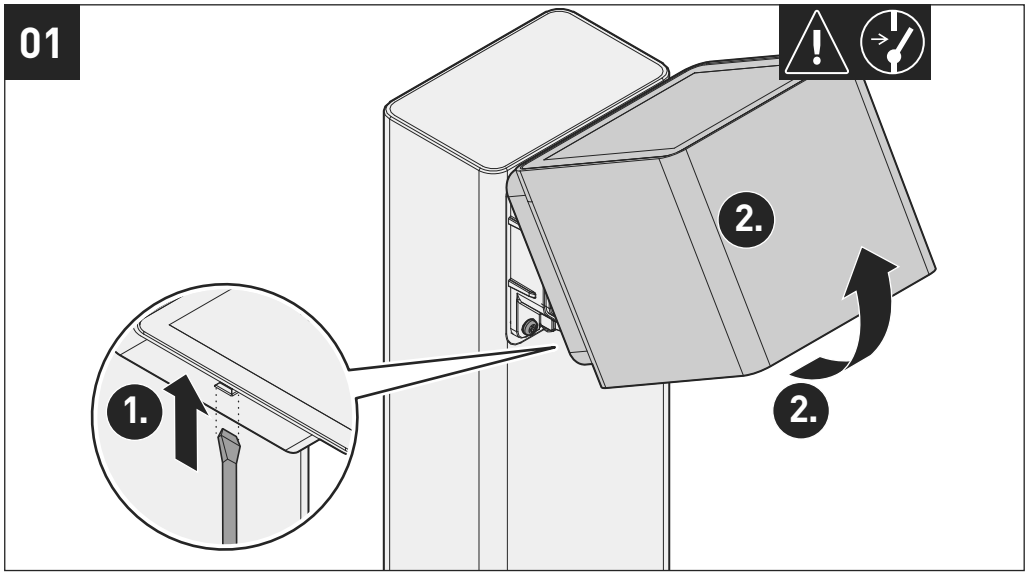


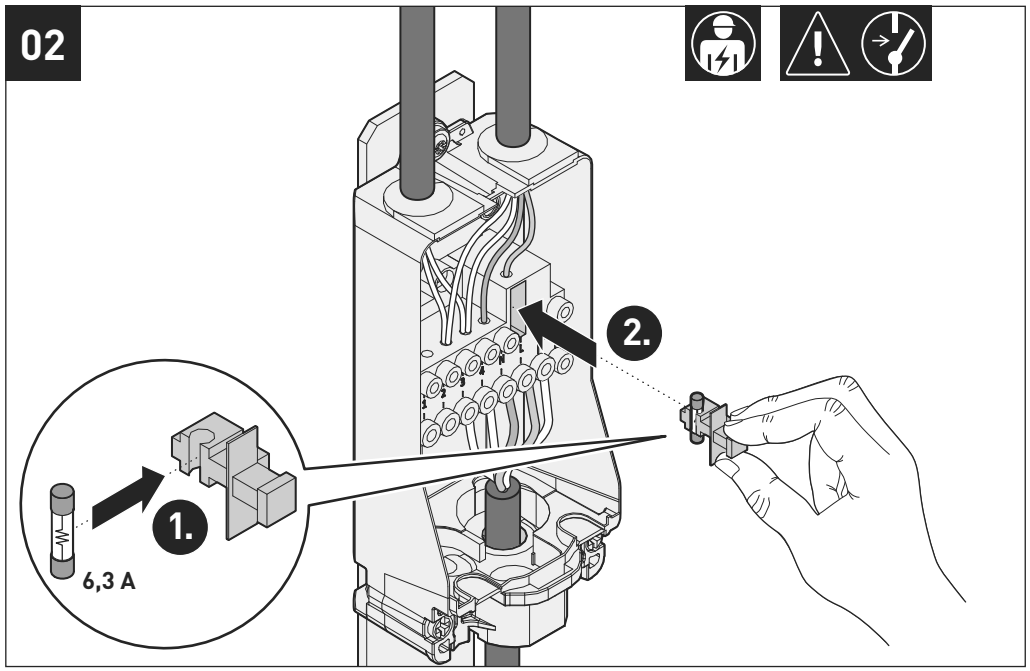
i




01
1.
2x
DA DA
DALI-2 USB 30mA
Lunatone
USB - C
Type
DALI-2 USB 30mA
Art. Nr.
24138215-30
https://www.trilux.com/manuals/pdf/10351526
Lunatone
DE
Bedienungsanleitung
EN
Operating instructions
10351526
www.lunatone.com
i

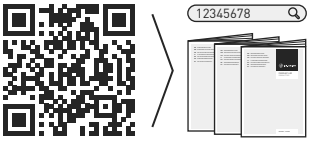

01
1.
2.
6,3 A


01
1.
2.
2.


02
1.
6,3 A
2.

10465734 | 260917 | © trilux.com

© trilux.com | 260917 | 10465734



www.trilux.com/manuals

TRILUX GmbH & Co. KG

Heidestraße
D-59759 Arnsberg
+49 2932 301-0
info@trilux.com
www.trilux.com